KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1661/1999,

annettu 27 päivänä heinäkuuta 1999,

yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksistä Tšernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 737/90 soveltamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksistä Tšernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen 22 päivänä maaliskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 737/90 [1], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 686/95 [2], ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo, että

1) Tšernobylin ydinvoimalassa 26. huhtikuuta 1986 sattuneen onnettomuuden cesiumlaskeuma on vaikuttanut lukuisiin kolmansiin maihin; toistuvasti on havaittu tapauksia, joissa radioaktiivisen saastumisen sallitut enimmäismäärät ylittyvät tietyissä kolmansista maista tuoduissa sienilähetyksissä,

2) samantapainen laskeuma on vaikuttanut joidenkin Euroopan unionin jäsenvaltioiden alueiden tiettyihin osiin,

3) metsä ja metsäalueet ovat yleensä luonnollinen kasvuympäristö viljelemättömille sienille (liitteessä I luetellut tuotteet), ja tällaisissa ekosysteemeissä cesium tavallisesti säilyy siirtyen maaperästä kasvillisuuteen ja taas takaisin,

4) tämän seurauksena viljelemättömien sienten jatkuva cesium-saaste on edellä mainitun onnettomuuden jälkeen tuskin lainkaan vähentynyt, ja se on saattanut lisääntyä tietyissä lajeissa,

5) komissio suoritti vuonna 1986 arvion cesiumin saastuttamien elintarvikkeiden mahdollisista riskeistä ihmisen terveydelle, ja sitä on sittemmin päivitetty; arvio mahdollisista riskeistä on edelleen luotettava, koska siinä otetaan huomioon kyseisen aineen radioaktiivisuuden puoliintumisaika, ja lisäksi sallittu enimmäismäärä on pääpiirteissään Codex Alimentarius -komission suosittelema määrän mukainen,

6) asetuksen (ETY) N:o 737/90 4 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on tarkastettava kolmansista maista peräisin olevat tuotteet,

7) yksityiskohtaiset säännöt asetuksen soveltamiseksi on annettu komission asetuksessa (ETY) N:o 1983/88 [3];

8) näitä säännöksiä on ajanmukaistettava ja täydennettävä määräämällä erityisehtoja tiettyjen tuotteiden tuonnille oheisten säännösten mukaisesti,

9) yleisestä tuoteturvallisuudesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annetussa direktiivissä 92/59/ETY [4] säädetään nopean tietojenvaihtojärjestelmän perustamisesta,

10) Euroopan unionin jäsenvaltioiden alueella paikan päällä toteutettavat toimenpiteet kuuluvat Euratomin perustamissopimuksen 35 ja 36 artiklan mukaisiin kyseisten valtioiden velvollisuuksiin; edellä tarkoitettujen yhteisön toimenpiteiden ja kansallisten toimenpiteiden ja tarkastusten tulokset vastaavat yhdessä tämän asetuksen mukaisia tuloksia; komissio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet taatakseen, että jäsenvaltiot täyttävät tässä suhteessa tehokkaasti lainmukaiset velvoitteensa,

11) erilaisten maataloustuotteiden näytteenottoon ja tutkimukseen liittyviä säännöksiä on pohdittava, mutta välitön vaatimus on vahvistaa kyseisiä sieniä koskevia säännöksiä,

12) valvonnan tehostamiseksi on näin ollen välttämätöntä määritellä rajattu määrä tullitoimipaikkoja, joiden kautta tiettyjä tuotteita voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen Euroopan unionin alueella,

13) tullitoimipaikkoja ja kolmansia maita koskevia luetteloita voidaan tarkistaa asianmukaisesti siten, että otetaan huomioon muun muassa sallittujen enimmäismäärien noudattaminen ja muut tiedot, joiden perusteella komissio voi päättää, onko jokin kolmas maa syytä säilyttää liitteessä IV olevassa luettelossa,

14) samasta syystä on myös asianmukaista säätää, että kaikilla tällaisten tuotteiden lähetyksillä on oltava asetuksen (ETY) N:o 737/90 4 artiklassa tarkoitettu vientitodistus,

15) on asianmukaista, että jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sallitaan periä omaa harkintavaltaansa käyttäen maksuja tuotteen näytteenotosta, analysoinnista ja tuhoamisesta tai sen palauttamisesta, edellyttäen, että tuhoamisessa tai palauttamisessa noudatetaan suhteellisuusperiaatetta ja edellyttäen, että perityt maksut eivät missään tapauksessa ole aiheutuneita kustannuksia suuremmat,

[1] EYVL L 82, 29.3.1990, s. 1.
[2] EYVL L 71, 31.3.1995, s. 15.
[3] EYVL L 174, 6.7.1988, s. 32.
[4] EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.

16) jäljempänä annetut säännökset ovat Euroopan yhteisön kansainvälisten ja erityisesti Maailman kauppajärjestön (WTO) perustamissopimuksessa määrättyjen velvoitteiden mukaiset, ja niissä otetaan huomioon yhteisön oikeus hyväksyä ja toteuttaa toimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä sen jäsenvaltioiden alueella valitun terveydensuojelun tason saavuttamiseksi, ja

17) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 737/90 7 artiklassa tarkoitetun tilapäisen komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Niiden jäsenvaltioiden, joissa asetuksen (ETY) N:o 737/90 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita luovutetaan vapaaseen liikkeeseen, ja viimeistään luovutushetkellä, on tarkastettava näiden tuotteiden saman asetuksen 3 artiklassa tarkoitettu cesiumpitoisuus sen varmistamiseksi, että kyseisessä asetuksessa säädettyjä sallittuja enimmäistasoja noudatetaan.

2. Tarkastukset on tehtävä ottamalla näytteitä seuraavien vähimmäisvaatimusten mukaisesti:

a) Jäsenvaltioiden on päätettävä tarkastusten taajuudesta ottaen huomioon erityisesti alkuperämaan saastumisaste, kyseisten tuotteiden ominaisuudet, aiempien tarkastusten tulokset ja 3 artiklassa tarkoitetut vientitodistukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan b alakohdan soveltamista.

b) Jos todetaan, että sallitut enimmäismäärät ylittyvät kolmannesta maasta peräisin olevassa tuotteessa, on tehostettava kaikkien samantyyppisten kyseiseltä kolmannesta maasta peräisin olevien tuotteiden tarkastuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 737/90 5 ja 6 artiklassa säädettyjen lisätoimenpiteiden toteuttamista.

3. Tietyt tuotteet on tarkastettava seuraavien sääntöjen mukaisesti:

a) Teuraseläimet on tarkastettava sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 [1] ja komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 [2] tullisäännösten ja eläinten terveyttä koskevien vaatimusten soveltamista. Luvan saamiseksi tuotteiden luovuttamiseksi vapaaseen liikkeeseen on esitettävä todistus, jonka antaa tarkastuksista vastaava toimivaltainen viranomainen ja jossa todistetaan, että kyseessä olevalle lihalle on tehty tarkastukset, jotka ovat osoittaneet, etteivät sallitut enimmäistasot ylity.

b) Liitteessä I mainitut ja liitteessä IV mainituista kolmansista maista peräisin olevat tuotteet on tarkastettava kunkin lähetyksen mukana seuraavien asianmukaisesti laadittujen 3 artiklassa tarkoitettujen vientitodistusten perusteella. Kaikista lähetyksistä, joiden määrä ylittää 10 kg tuoretta tuotetta tai vastaavan määrän, on otettava järjestelmällisesti näytteitä ja ne on analysoitava, ja tällöin on otettava asianmukaisesti huomioon vientitodistuksessa mainitut tiedot. Näitä tuotteita saa luovuttaa vapaaseen liikkeeseen määrämaassa vain liitteessä III mainituissa tullitoimipaikoissa.

4. Kun todetaan, että tietty tuote ei noudata sallittuja enimmäismääriä, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia, että kyseinen tuontitavara hävitetään tai palautetaan alkuperämaahan. Jälkimmäisessä tapauksessa tuotteen viemisestä pois Euroopan yhteisön alueelta on toimitettava kirjallinen todiste sille tulliviranomaiselle, joka kielsi tavaran luovuttamisen vapaaseen liikkeeseen.

5. Toimivaltaiset viranomaiset voivat 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta periä omaa harkintavaltaansa käyttäen maahantuojalta maksuja tuotteiden näytteenotosta ja analysoinnista asetuksen (ETY) N:o 737/90 mukaisesti. Lisäksi toimivaltaiset viranomaiset voivat periä kyseiseltä maahantuojalta maksuja, jotka liittyvät sallitut enimmäismäärät ylittävien lähetysten hävittämiseen tai palauttamiseen alkuperämaahan.

2 artikla

1. Kaikkien jäsenvaltioiden on vastaavasti sovellettava direktiivin 92/59/ETY 8 artiklaa ilmoittaakseen komissiolle viipymättä kirjatut tapaukset, joissa ei ole noudatettu asetuksessa (ETY) N:o 737/90 vahvistettuja enimmäismääriä koskevia säännöksiä, ja ilmoitettava alkuperämaa, kuvattava tavara ja ilmoitettava sen saastumisaste, kuljetustapa, viejä sekä kyseisistä tuote eristä tehty päätös.

2. Jäsenvaltioiden on tiedotettava komissiolle niistä laitoksista, jotka on nimetty tekemään tarkastuksia.

3. Komissio tiedottaa jäsenvaltioille viipymättä kirjatut tapaukset, joissa sallittuja enimmäismääriä ei ole noudatettu, direktiivillä 92/59/ETY käyttöönotetun yhteisön nopean varoitusjärjestelmän kautta.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä IV mainittujen kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten antamissa vientitodistuksissa todistetaan, että tuotteet, joiden mukana todistukset seuraavat, noudattavat asetuksen (ETY) N:o 737/90 3 artiklassa säädettyjä sallittuja enimmäismääriä. Vientitodistuksia varten on käytettävä valkoiselle paperille painettua liitteessä II olevan mallin mukaista lomaketta.

2. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille niitä viranomaisia koskevat tiedot, jotka on valtuutettu antamaan vientitodistuksia kyseisissä kolmansissa maissa.

[1] EYVL L 302, 13.10.1992, s. 1.
[2] EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1983/88.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1999.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen

LIITE I

LUETTELO TUOTTEISTA, JOIDEN ON OLTAVA 1 ARTIKLAN 3 KOHDAN b ALAKOHDAN SÄÄNNÖSTEN MUKAISIA

CN-koodi	
ex 0709 51	sienet, tuoreet tai jäädytetyt, muut kuin viljellyt sienet
ex 0710 80 69	sienet (keittämättömät tai höyryssä tai vedessä keitetyt), pakastetut, muut kuin viljellyt sienet
ex 0711 90 60	sienet, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina, muut kuin viljellyt sienet
ex 0712 30 00	kuivatut sienet, myös paloitellut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut, muut kuin viljellyt sienet
ex 2001 90 50	sienet, etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt, muut kuin viljellyt sienet
ex 2003 10 80	sienet, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt, muut kuin viljellyt sienet

LIITE II

MAATALOUSTUOTTEIDEN VIENTITODISTUS (1 TODISTUS KUTAKIN TUOTETTA KOHTI)
EXPORT CERTIFICATE FOR AGRICULTURAL PRODUCTS (1 CERTIFICATE PER SPECIES)

Tämä todistus on annettava kolmena kappaleena vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen kanssa ja säilytettävä tullissa
This certificate must be lodged in triplicate with the entry for free circulation and be kept by the customs

Viejän ilmoitus — Statement by the exporter

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa) Exporter (name, full address, country)	5. Alkuperämaa Country of origin	6. Määrämaa Country of destination
2. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) Consignee (name, full address, country)	7. Lasku(je)n numero(t) Invoice(s) number(s)	
3. Kuljetusväline Identity of means of transport	8. Pakkausten lukumäärä ja tyyppi Number and kind of packages	9. Merkit ja eränumerot Marks and batch numbers
4. Tavaroiden kuvaus Description of products	10. Bruttomassa (kg) Gross mass (kg)	11. Nettomassa (kg) Net mass (kg)
12. Minä allekirjoittanut, joka vastaan näistä vientilähetyksistä, varmennan edellä mainitut tiedot I, undersigned, responsible for these exports, certify the above informations Päivämäärä/Date Paikka (painokirjaimin)/Place (in blok letters) Allekirjoitus (2)/Signature (2)		

Laboratorion todistus — Certification by the laboratory

13. Edellä mainituista tuotteista analysoitujen näytteiden lukumäärä: Number of analysed samples from the above products:	15. Laboratorio (nimi, täydellinen osoite, maa) Identity of the laboratory (name, full address, country)
14. Kullekin näytteelle kirjatut radioaktiivisuustasot (Bq/kg): Recorded radioactivity levels for each sample (Bq/kg) (ilmoittakaa kunkin näytteen eränumero) (specify the batch nº for each sample):	16. Akkreditoivan laitoksen nimi ja osoite Accredited by (name and address of the body)
Raportti n:o/Report n:o …… Päivämäärä/Date …… Tämä raportti on esitettävä välittömästi tarkastusviranomaisten pyytäessä. This report must be presented immediately on demand of the control authorities	17. Päivämäärä, nimi (painokirjaimin), allekirjoitus ja laboratorion leima (2) Date, Name (in block letters) signature and stamp of the laboratory (2)

Toimivaltaisen viranomaisen varmennus — Certification by the competent authority

18. Minä allekirjoittanut varmennan, että cesium-134:n ja cesium-137:n radioaktiivisuuden kertymä ei ylitä seuraavia arvoja:
I, undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of caesium 134 and 137 for the products described above does not exceed:

arvoa 370 Bq/kg maidossa ja maitotuotteissa ja erityisesti vauvanruokiin tarkoitetuissa elintarvikkeissa ja arvoa 600 bq/kg kaikissa muissa tuotteissa, jotka on mainittu tässä neuvoston asetukseen (ETY) N:o 737/90 liittyvässä asetuksessa (1)
370 Bq/kg for milk and milk products and for foodstuffs intended for the special feeding of infants, and 600 bq/kg for all other products listed in the current Commission Regulation relating to Council Regulation (EEC) Nº 737/90 (1)

Paikka/Place Päivämäärä/Date Allekirjoitus (2)/Signature (2) Leima (2)/Stamp (2)

(1) Tarpeeton yliviivataan — Delete as appropriate
(2) Allekirjoituksissa ja leimoissa on käytettävä eri väriä kuin tekstissä — Signatures and stamps must be in different colour from that of the text

LIITE III

LUETTELO TULLITOIMIPAIKOISTA, JOISSA LIITTEESSÄ I MAINITTUJA TUOTTEITA SAA LUOVUTTAA VAPAASEEN LIIKKEESEEN EUROOPAN YHTEISÖN ALUEELLA

Jäsenvaltio	Tullitoimipaikat	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers D.E. — voie maritime Bierset — (Grâce-Hollogne) D.E. — voies aériennes et/ou terrestre Bruxelles D.E. — voie aérienne Zaventem D. — voie aérienne	
DANMARK	Kaikki Tanskan satamat ja lentoasemat	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhin-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen
	Bayern	HZA München-Flughafen HZA Hof — ZA Schirnding-Landstraße HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg HZA Weiden — ZA Waldhaus-Autobahn
	Berlin	HZA Berlin-Packhof — ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Grossmarkthallen HZA Berlin-Packhof — ZA Tegel-Flughafen
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn
	Bremen	HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Container Terminal HZA Bremerhaven — ZA Rotersand
	Hamburg	HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof HZA Hamburg-Harburg — ZA Köhlfleetdamm HZA Hamburg — St. Annen — ZA Altona HZA Hamburg — St. Annen — ZA Oberelbe HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Waltershof — ZA Fulghafen
	Hesse	HZA Frankfurt am Main-Flughafen
	Meklemburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg — ZA Pomellen — Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Schwerin — ZA Rostock-Seehafen — Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen HZA Stralsund — ZA Mukran Grenzkontrollstelle Rügen/Mukran, Im Fährhafen
	Niedersachsen	HZA Lüneburg — Abfertigungsstelle HZA Göttingen — Abfertigungsstelle HZA Hannover — Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund — ZA Ost
	Rheinland-Pfalz	HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn
	Sachsen	HZA Dresden — ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresdenfriedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna — ZA Zinnwald, Grenzkontrollstelle Zinnwald (für Straßentransport) HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Lübeck — ZA Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Περαιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσ/νίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου	

Jäsenvaltio	Tullitoimipaikat
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almeria (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), La Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Villagarcia (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) St Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre)
IRELAND	Kaikki tullitoimipaikat
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino-Caselle Ufficio di Sanita di Roma - Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di di Bologna — Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliera di Chiasso
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre Douanier — Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg — Aéroport — Niederanven
NEDERLAND	Kaikki tullitoimipaikat
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Republik Tschechien) Berg (Slowakische Republik) Nickelsdorf (Republik Ungarn) Heiligenkreuz (Republik Ungarn) Spielfeld (Republik Slowenien) Tisis (Schweiz) Wien Flughafen Schwechat
PORTUGAL	Airports of Lisbon, Porto and Faro Ports of Lisbon and Leixões
SUOMI-FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Wallhamn, Varberg
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton

LIITE IV

LUETTELO 3 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA KOLMANSISTA MAISTA

Albania
Bosnia ja Hertsegovina
Bulgaria
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia
Jugoslavian liittotasavalta
Kroatia
Latvia
Liechtenstein
Liettua
Makedonia
Moldova
Norja
Puola
Romania
Slovakia
Slovenia
Sveitsi
Tšekki
Turkki
Ukraina
Unkari
Valko-Venäjä
Venäjä
Viro